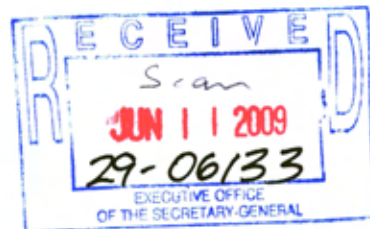


through missive

Atul

V N

France



Paris, le 10 juin 2009

(Mention manuscrite : Cher) Monsieur le Secrétaire général,

C'est avec une très vive émotion que j'ai pris connaissance de l'attentat perpétré hier 9 juin au Pakistan contre un grand hôtel de Peshawar, qui a fait de nombreuses victimes et blessés. J'ai été particulièrement choqué d'apprendre que cette attaque odieuse avait coûté la vie à un agent du Haut Commissariat pour les réfugiés, M. Aleksandar Vorkapic, ainsi qu'à une employée du Fonds des Nations Unies pour l'Enfance, Mme Perseveranda So.

Je vous prie d'accepter mes condoléances attristées et de bien vouloir transmettre aux familles et aux proches des victimes l'assurance personnelle de ma profonde sympathie.

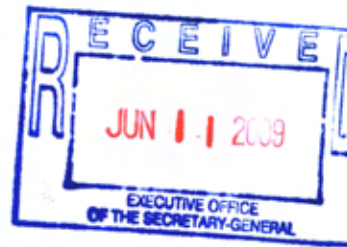
La perte de ces deux agents illustre tragiquement une nouvelle fois l'action essentielle mais également risquée et extrêmement courageuse que mènent les Nations Unies et l'ensemble de leurs représentants au service et au secours des populations civiles présentes dans les zones de conflit.

Comme vous l'avez-vous-même souligné, aucune cause ne peut justifier que de tels actes soient commis. La France a, elle aussi, condamné fermement cet attentat ignoble et réaffirmé sa solidarité avec les autorités pakistanaises dans la lutte qu'elles mènent contre le terrorisme.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Secrétaire général, l'assurance de ma considération distinguée (mentions manuscrites : et très amicale).

Signé : Bernard Kouchner


JUN 11 2009



MISSION PERMANENTE DE LA FRANCE AUPRES DES NATIONS UNIES

ELD
N°294

La Mission permanente de la France auprès des Nations Unies présente ses compliments au Cabinet du Secrétaire général et le prie de bien vouloir trouver ci-joint le texte d'une lettre de M. Bernard Kouchner, Ministre des Affaires étrangères et européennes, adressée à M. Ban Ki-moon, Secrétaire général des Nations Unies.

L'original de la lettre sera transmis dès réception de celle-ci./. 

La Mission permanente de la France auprès des Nations Unies saisit cette occasion pour renouveler au Cabinet du Secrétaire général l'assurance de sa haute considération.



York, le 11 juin 2009

*Cabinet du Secrétaire général
Bureau S-3800
Nations Unies
New York, NY 10017*

France
République Française



*Le Ministre des Affaires Etrangères
et Européennes*

10 JUIN 09 003348 CM

Ch Monsieur le Secrétaire Général,

C'est avec une très vive émotion que j'ai pris connaissance de l'attentat perpétré hier 9 juin au Pakistan contre un grand hôtel de Peshawar, qui a fait de nombreuses victimes et blessés. J'ai été particulièrement choqué d'apprendre que cette attaque odieuse avait coûté la vie à un agent du Haut Commissariat pour les Réfugiés, M. Aleksandar Vorkapic, ainsi qu'à une employée du Fonds des Nations unies pour l'enfance, Mme Perseveranda So.

Je vous prie d'accepter mes condoléances attristées et de bien vouloir transmettre aux familles et aux proches des victimes l'assurance personnelle de ma profonde sympathie.

La perte de ces deux agents illustre tragiquement une nouvelle fois l'action essentielle mais également risquée et extrêmement courageuse que mènent les Nations unies et l'ensemble de leurs représentants au service et au secours des populations civiles présentes dans les zones de conflit.

Comme vous l'avez vous-même souligné, aucune cause ne peut justifier que de tels actes soient commis. La France a, elle aussi, condamné fermement cet attentat ignoble et réaffirmé sa solidarité avec les autorités pakistanaises dans la lutte qu'elles mènent contre le terrorisme.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Secrétaire Général, l'assurance de ma considération distinguée. *et la seule*

Bernard Kouchner
Bernard KOUCHNER

Son Excellence
M. Ban Ki Moon
Secrétaire Général des Nations unies





MISSION PERMANENTE DE LA FRANCE AUPRES DES NATIONS UNIES

JMR
N° 311



New York, le vendredi 19 juin 2009,

Monsieur le Chef de Cabinet, *Dear Vijay,*

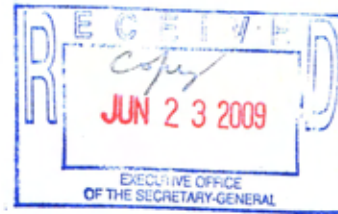
Je vous prie de bien vouloir trouver ci-joint, pour remise à son Haut Destinataire, le courrier que Monsieur Bernard Kouchner, Ministre des affaires étrangères, adresse à Son Excellence Monsieur Ban Ki-Moon, Secrétaire Général des Nations Unies.

Veuillez agréer, Monsieur le Chef de Cabinet, l'expression de ma très haute considération,

Jean-Maurice RIPERT
Représentant permanent de la France auprès des Nations Unies

M. Vijay Nambiar
Chef de Cabinet
Bureau du Secrétaire Général
Bureau S-3840-A4
Secrétariat des Nations Unies
Nations Unies

République Française



Le Ministre des Affaires Etrangères
et Européennes

10 JUIN 09 003348 CM

Cher Monsieur le Secrétaire Général,

C'est avec une très vive émotion que j'ai pris connaissance de l'attentat perpétré hier 9 juin au Pakistan contre un grand hôtel de Peshawar, qui a fait de nombreuses victimes et blessés. J'ai été particulièrement choqué d'apprendre que cette attaque odieuse avait coûté la vie à un agent du Haut Commissariat pour les Réfugiés, M. Aleksandar Vorkapic, ainsi qu'à une employée du Fonds des Nations unies pour l'enfance, Mme Perseveranda So.

Je vous prie d'accepter mes condoléances attristées et de bien vouloir transmettre aux familles et aux proches des victimes l'assurance personnelle de ma profonde sympathie.

La perte de ces deux agents illustre tragiquement une nouvelle fois l'action essentielle mais également risquée et extrêmement courageuse que mènent les Nations unies et l'ensemble de leurs représentants au service et au secours des populations civiles présentes dans les zones de conflit.

Comme vous l'avez vous-même souligné, aucune cause ne peut justifier que de tels actes soient commis. La France a, elle aussi, condamné fermement cet attentat ignoble et réaffirmé sa solidarité avec les autorités pakistanaïses dans la lutte qu'elles mènent contre le terrorisme.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Secrétaire Général, l'assurance de ma considération distinguée. *et la mienne*


Bernard KOUCHNER

Son Excellence
M. Ban Ki Moon
Secrétaire Général des Nations unies